

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1943)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

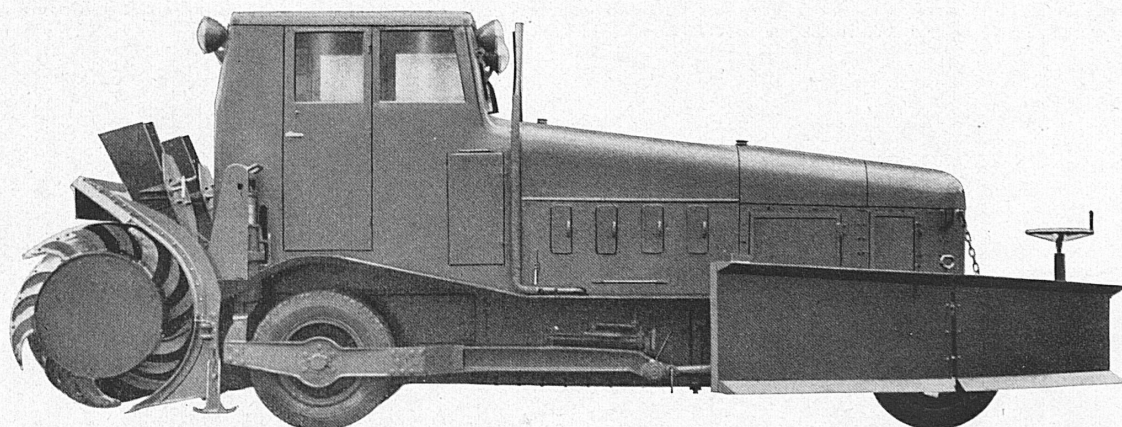
Feinstahl Aktiengesellschaft Zürich

TELEPHON: 42666 / 42667 / 42668

STAHL



In jeder Form · In jeder Qualität · In jeder Legierung
Lieferung ab Werk und ab Lager

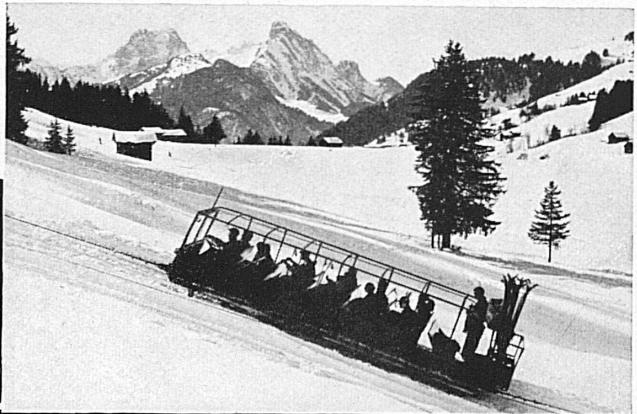


SCHNEERÄUMUNGSMASCHINEN

auf Rädern und auf Raupen für Straßen und Bahnen. Patentierte Schneefräsmaschinen «Peter». Schneeschleudermaschinen verschiedener Systeme. Ein- und doppelseitige patentierte Schneepflüge mit mechanischer oder hydraulischer Bedienung. Verlangen Sie rechtzeitig unverbindliche Vorschläge.

ROBERT AEBI & CIE. AG. ZÜRICH

INGENIEURBUREAU UND MASCHINENFABRIK · GEGRÜNDET 1881 · TELEPHON 31350



SCHLITTEN-AUFZÜGE

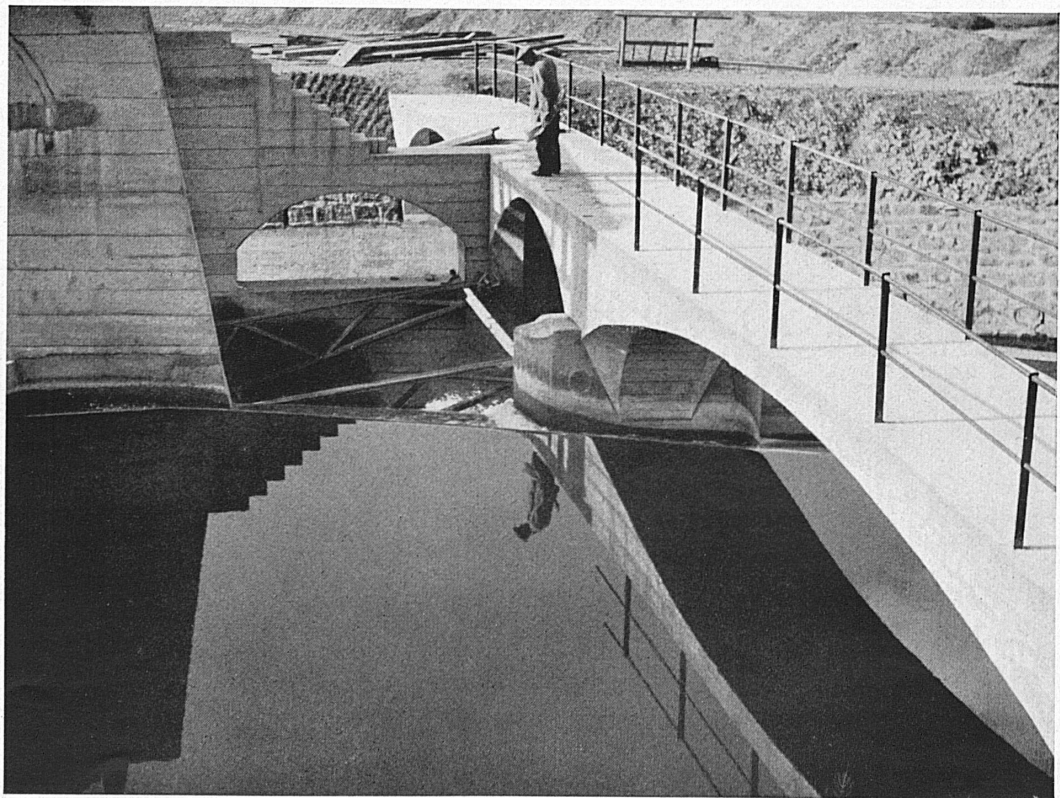
Stand- und Luftseilbahnen, Förderwinden, Eisenbahn- und Zahnradbahnmaterial, Krane, Verladeanlagen, Windwerke und Schützen für Stauwehrranlagen, Rechenreinigungsmaschinen, Allgemeiner Maschinenbau

**Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.,
Giesserei Bern** Werke in Gerlafingen (Hauptsitz) Klus, Choindez, Rondez, Olten u. Bern

TRAVAUX PUBLICS
BATIMENTS
DALLES ET PAROIS
DE VERRE

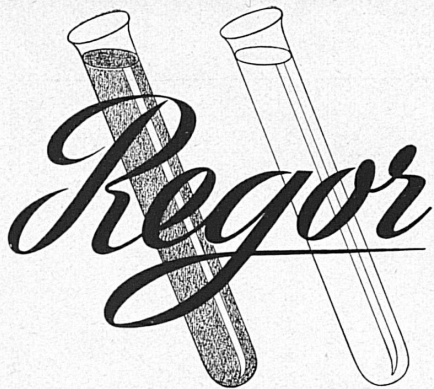


L'ENTREPRISE DE LA
SUISSE ROMANDE



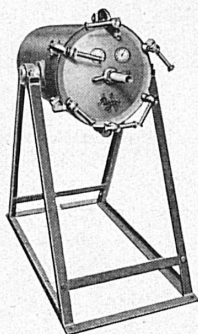
ENTREPRISE **ALBERT COLOMBO S.A. LAUSANNE · LA TOUR-DE-PEILZ**

Assainissement de toutes constructions par les Procédés Knapen



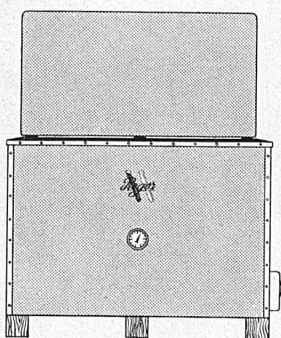
ALTÖL-REGENERATOREN

von der kleinsten bis zur größten Leistung, insbesondere zur einwandfreien Regenerierung von gebrauchten, sauren Isolierölen, Schneidölen, Härteölen, Motorenölen, usw. Spezialanlagen für Elektrizitätswerke.



DRUCKFILTER „KF 100“

Der neuzeitliche Großflächenfilter. Ohne Filtertücher arbeitend. Säurefeste Großflächenfilter-Elemente. Kein Verschleiß mehr an Filtertüchern. Jedes Anschwemm-Mittel kann verwendet werden. Kontinuierlich arbeitend. Für Chemische-, Genußmittel-, Getränke-, Gärungs-, Kunstseide-, Zellstoff- und Textil-Industrien, Hefefabriken, Öl- und Fettfabriken, Altölraffinierwerke, Chemische Waschanstalten, Färberei- und Appreturbetriebe, Galvanowerke, Laboratorien, usw.



ENTFETTUNGSANLAGEN

mit alkalischen Laugen arbeitend, auch für Leichtmetall-Legierungen bestens bewährt. Für große Reparaturwerkstätten, gesamte metallverarbeitende Industrie, Galvanowerke, Autogaragen, usw. Ohne Trichloräthylen, Petrol oder Benzin, usw. Keine Rostbildung, usw. Immer betriebsbereit. Billigster Betrieb.

JEAN CHIANTELISSA BASEL 5

Greifengasse 18 Telefon 361 42
Telegramme: „Regor“

Großimport von Bleicherden, Regeneriererden, Filterhilfsmitteln.

COMPTOIR SUISSE LAUSANNE

Besuchen Sie den Stand Nummer 819, Halle IV.

Verlangen Sie bitte Prospekte! Telefon 353 02

Staub

jeder Feinheit wird bis zu 99,7%⁰ abgetrennt durch den



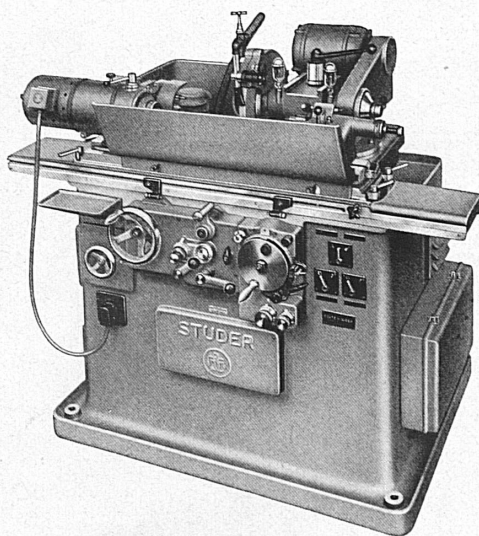
STAUBABSCHIEDER

Der einzige, dem Elektrofilter ebenbürtige mechanische Staubfänger.

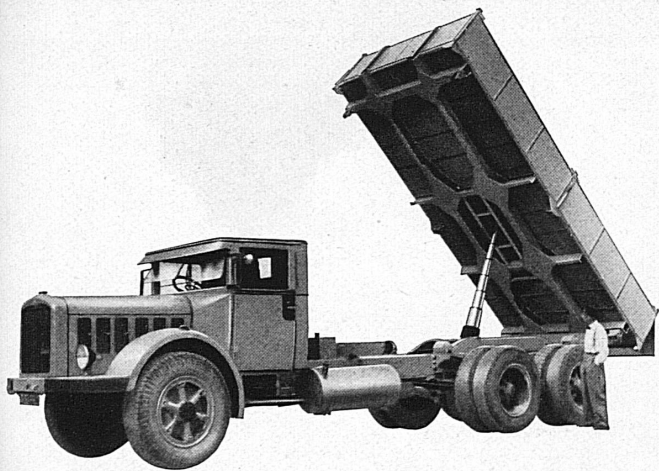
Auskunft und Vorführung: **ELEX AG., ZÜRICH**
Seefeldstraße 8 . Telefon 2 16 98 und 4 64 16

Präzisions-

Rund-Schleifmaschinen
Rachenlehren-Schleifmaschinen
Profil-Schleifmaschinen



AKTIENGESELLSCHAFT
FRITZ STUDER
GLOCKENTHAL-THUN



Kipper fest und demontierbar
für alle Lastwagen und Anhänger

Anhänger Ein- und Zweiaxser für
Lastwagen und Traktoren

Langholzanhänger und Verladewinden . Personenwagen-Anhänger
Zughaken . Kugelkupplungen . automatische Kupplungen

Neuheit: Kriegswirtschafts-Anhänger

2-Achser, bis 4 Tonnen Nutzlast, mit zuverlässiger
und noch erhältlicher Pneubereifung

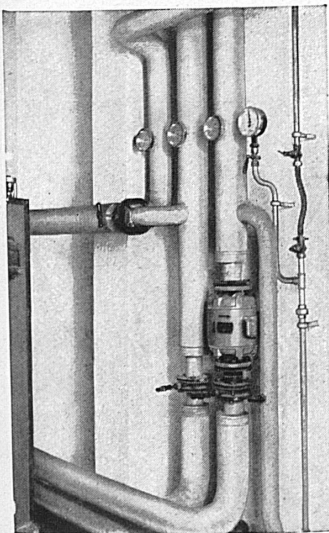
E. WIRZ

Kipper- und Maschinenfabrik

UETIKON am Zürichsee Tel. 92.93.31



Geschützte Fabrikmarke



So einfach

ist der Einbau einer

**MOBILA-
PUMPE**

die den Wirkungsgrad Ihrer
Zentralheizungs-Anlage ganz
wesentlich verbessert.

Auskunft durch alle Zen-
tralheizungsfirmen.

Die neue Kühlmittelpumpe

Typ KPR 11

eignet sich ganz besonders zum Anbau an
Werkzeugmaschinen • Keine Wartung, keine
Stopfbüchse, keinen sichtbaren rotierenden Teil.
Dauerhaft und unverwüsthlich.

Verlangen Sie Prospekte beim Fabrikanten

E. LAPP, ING., ZÜRICH

Rämistraße 6 Telefon 4 41 49



T/7

Auf die Freuden des Autos heißt es vorläufig verzichten
nicht aber auf den Genuß, die herrlichen
Jdewe-Qualitätsstrümpfe aus Naturseide zu tragen,
die nach wie vor
in guten Geschäften unbeschränkt erhältlich sind.
Naturseide und Kunstseide punktfrei

Idene
Qualitätsstrümpfe

Fabrikanten: J. Dürsteler & Co. A.G., Wetzikon (Zürich)

HEINRICH WAGNER & CO

Verkauf: Dufourstraße 48
Telephon 46796

ZÜRICH

Fabrik: Vulkanstraße 108
Telephon 55669

Unsere **5** Abteilungen

1. Lacke und Farben

Eigenfabrikation

für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie. Nitro-, Kunstharz-, Chlorkautschuk-Lacke und Grundierungen zum Tauchen, Spritzen, Streichen, luft- u. ofentrocknend

2. Import

der berühmten DUPONT-Lacke

DUCO und DULUX für Auto, Eisenbahnen, Tram und Trolleybuswagen und Industrien. Referenzen SBB, viele Privatbahnen usw.

3. Oberflächentechnik

Entfettungs-, Entrostungs- mittel im Kaltverfahren:

DEOXIDINE. RODINE-Beizzusatz
ELEKTRO-GRANODINE 30: Phosphatschichtbildung auf elektrochem. Wege.
LITHOFORM: Vorbehandlung von Zink und Zinklegierungen sowie galvanisiertem und verzinktem Eisen.
Referenzen aus Grossindustrie und staatlichem Betrieb

4. Textilhilfsmittel

PERGASITE 146 Alkalifreies
Wasch-, Netz- u. Dispergierungsmittel

PERGASITE 142 für Weich-
Avivage und Weich-Appretur von
Seide, Kunstseide, Wolle, Baumwolle,
Leinen usw.

IMPERMEX RPC

Imprägnier-Emulsion

5. Hygiene

Desinfex-Spezial-Email

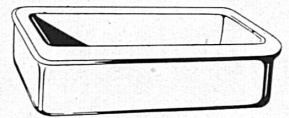
für Bedürfnisanstalten. Desinfizierende
Wirkung und kein Vergilben. Referenzen:
Stadtverwaltung Zürich

Protek, der unsichtbare Handschuh.
Abwehr von Hautschäden und Hautinfektionen (Von der SUVAL empfohlen)

Annen

Die Flamme

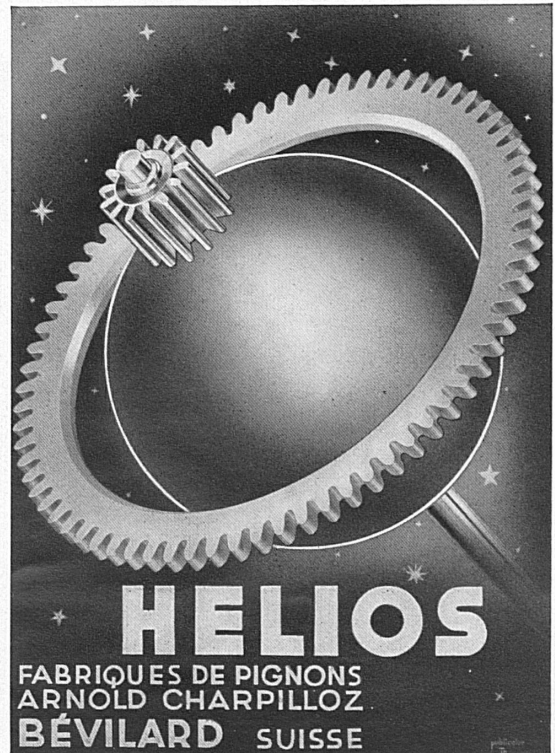
... ist das Wahrzeichen für die läuternde Kraft des Feuers. Die keramische Industrie bedient sich der Flamme in Form wohlbemessener Hitze beim Brennprozess. Auf die richtige Dosierung, hochwertiges Rohmaterial, peinlich exakte Verarbeitung, kurz auf die Erfahrung kommt es an.



Bei der Bestellung von keramischen Erzeugnissen, Wand- und Bodenplatten achten

Sie stets auf *die Flamme* das Warenzeichen der überall bewährten Schweizer-Erzeugnisse der

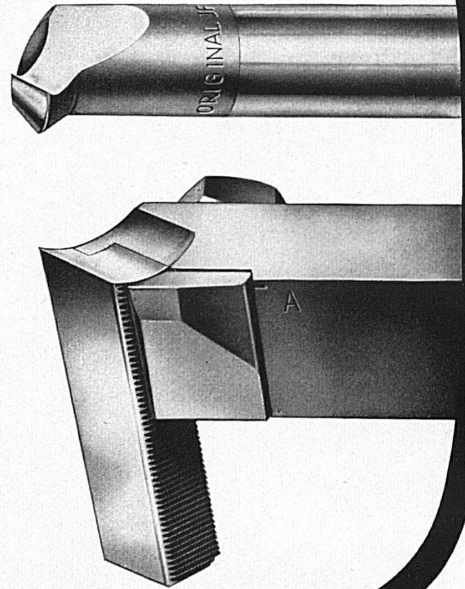
AKTIEN-GESELLSCHAFT
FÜR KERAMISCHE
INDUSTRIE
LAUFEN





Normalstähle Versenkfräser

Eduard Ifanger
Präzisionswerkzeugfabrik, Uster (Schweiz)



Elektro-Isolationen

Hochspannungsdurchführungen für Innenraum und Freiluft. Innenraum-Stützer.



RESOCEL (Kunstharz-Hartpapier) in Platten, Stäben, Rohren, Hülsen und bearbeiteten Stücken.

MICAFIL AG. ZÜRICH-ALTSTETTEN
TEL. 55200



Cours officiels d'allemand

organisés par le Canton et la Ville de St-Gall à l'Institut de Jeunes Gens sur le Rosenberg

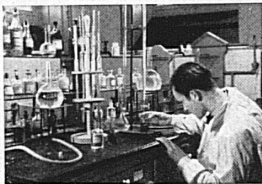
près **ST-GALL** 800 m. s. m.

Cours pour débutants et pour avancés. Possibilité de suivre, à côté des Cours d'allemand, les leçons dans les Sections générales de l'École (Maturité, Dipl. comm., Verkehrsschule)

Séjour fortifiant de montagne (Altitude: 800 m. s. m.) Prospectus

Erziehung in Höhenlandschaft: Knaben- **Institut** auf dem **Rosenberg** (800 m ü. M.)
ST. GALLEN Lehranstalt für Beruf und Leben

Matura, E. T. H., Handelsdiplom, moderne Sprachen. Einziges Schweizer Institut m. staatl. Sprachkursen. **Staatl. Maturitätsrecht. Offiz. franz., engl. u. amerikan. Prüfungsberechtigungen.** Individualisierung durch Kleinklassen. **Spezialabteilung für Jüngere** in besonderem Heim. Gesundheitl. Kräftigung durch Turnen und Sport in gesunder Höhenstation (800 m ü. M.).
Dir.: Dr. Lusser, Dr. Gademann, Dr. Reinhard



Seit 40 Jahren bereiten wir erfolgreich auf Maturität, ETH und andere Aufnahmeprüfungen vor



Die Schule für Maturität, Handel, Technik und Berufswahl. Über 70 Fachlehrer.

HARAB

Ein Meisterwerk der Uhrenarbeiter von Biel

DUVOISIN & C^{IE}

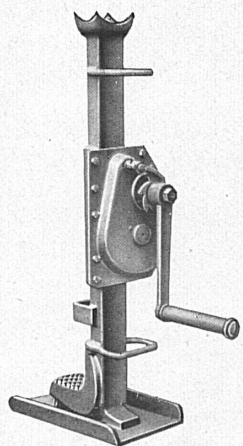
Téléphone 33596

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Tous travaux concernant les lignes aériennes et souterraines

Constructions Aluminium et Aldrey

Lignes de contact pour chemins de fer et trolleybus



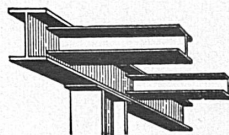
Stahlwinden

2-20 To (+ ges. gesch.)

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Wwe. H. Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon 4 61 34



Eisenbau Worb

Gebr. Säggerer

Bahnstation: Worb-Dorf · Telefon 72375

Eisenkonstruktionen
Gestanzte und gepreßte Massenartikel
Behälterbau
Allgemeine Schlosserarbeiten

VERZINKEREI WORB

GEBR. SÄGESSER

Feuerverzinkung von Gegenständen aus Eisen und Guß

Seit über 20 Jahren ständiger Lieferant der SBB



Ziehung schon am 6. Nov.!

Zweck der Seva ist nach wie vor: Dem Regierungsrat nach jeder Emission einen möglichst grossen Betrag für **Arbeits-Beschaffung** und **Soldaten-Fürsorge** zur Verfügung zu stellen. Bisher waren es weit über 10 Millionen Franken!

Die Los-Käufer kommen dabei aber nicht zu kurz. Der prächtige Seva-Trefferplan bleibt unverändert, so auch der Haupttreffer von **Fr. 50 000.—**.

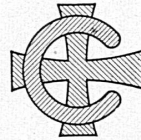
Jede 10-Los-Serie enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.— (10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts. Porto auf Postcheckkonto **III 10 026**. Adresse: Seva-Lotterie, Markt-gasse 28, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Cts. mehr.) Lose auch bei den bernischen Banken sowie Privatbahn-Stationen erhältlich.

SEVA  *Ziehung 6. Nov.*



KABELFABRIK CORTAILLOD



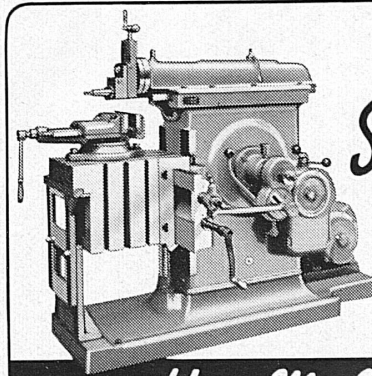
PAPIERBLEIKABEL
für alle Betriebsspannungen
und Verwendungszwecke



Autom. Maschinen zum Verzahnen von
Trieben, Rädern, Segmenten usw.
Autom. Maschinen für die Fräserfabrikation
Autom. Fräser-Schleifmaschinen
Öldruckpumpen
Frankiermaschinen

SAFAG AG · BIEL

Präzisions-Maschinenfabrik

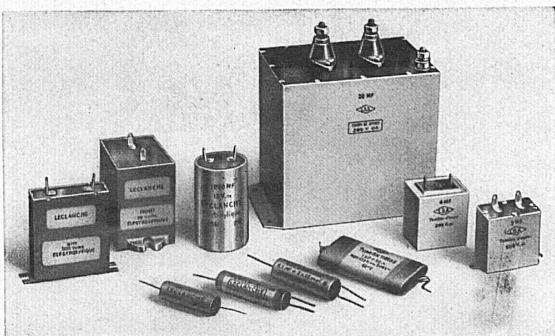


*Elektro-
Shapingmaschine*

450 mm - 650 mm Hub
ab Lager lieferbar

H. & M. Mayer

BASEL · SOLOTHURNERSTRASSE 46. TEL. 3.55,55

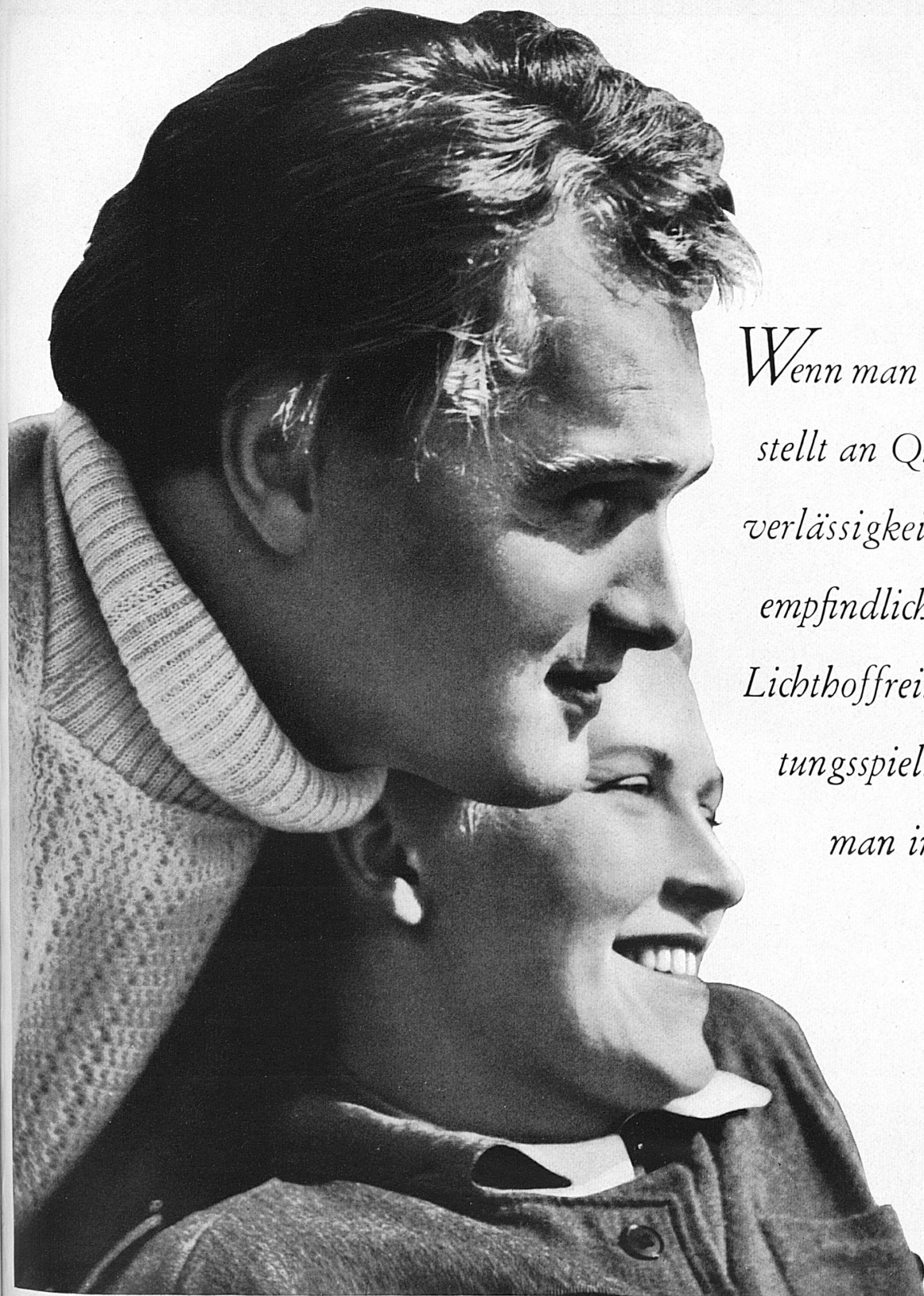


LECLANCHÉ S.A., YVERDON

Condensateurs électriques

Condensateurs au papier et condensateurs électrolytiques

TÉLÉPHONIE, TÉLEGRAPHIE, RADIO,
ÉLIMINATION DES PARASITES, ETC.



*Wenn man hohe Ansprüche
stellt an Qualität und Zu-
verlässigkeit, an Allgemein-
empfindlichkeit, Feinkorn,
Lichthoffreiheit und Belich-
tungsspielraum, verlangt
man immer nur einen*



Agfa *Isopan*

Fragen Sie Ihren Photohändler!

Besuchen Sie uns

**BAHNHOFBUFFET
OLTEN**

Der zentralste Treffpunkt für die
Geschäftswelt . Konferenzzimmer

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte **Zimmer v. Fr. 4.50 an**
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821
Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben

Luzern

Hotel Diana modernes, gepflegtes Haus

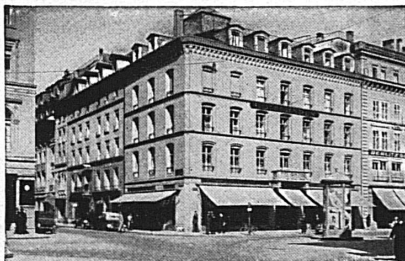
Ruhig gelegen am Englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Dampfbooten. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Auch Zimmer mit Bad usw. Einzelzimmer Fr. 5.-. Doppelzimmer Fr. 9.- bis 12.-. Pension Fr. 14.-
Telephon 21635 J. Müller, Prop.

BAHNHOFBUFFET

Willst Du gut
bedient sein-
kehr bei Gebr
Berther ein!



RAPPERSWIL



Hotel Bären Bern

u. Restaurant «Bärenstube» Tel. 23367
Gegenüber Bundeshaus

Alle Zimmer mit fließendem Wasser und
Staatstelephon **Marbach & Co.**

CINA

NEUENGASSE 25 . TEL. 275 41 **BERN**

WALLISER WEINSTUBE
RESTAURANTS «AU PREMIER»
GRILL-ROOM «CHEZ CINA»
MODERNE ZIMMER
MIT FLIESENDEM WASSER
UND TELEPHON



**Grand Hôtel
Locarno**

Haus I. Ranges mit großem
Park. Pension ab Fr. 15.-
Auskunft durch:
H. E. Fauconnet, Direktor



**Solothurn
Roter Turm**

Historisches Hotel-Restaurant
im Zentrum der alten Römerstadt, modern eingerichtet.
Fließendes Warm- und Kaltwasser in allen Zimmern.
Garage im Hause. Nur das Beste aus Küche und Keller.
A. Bütikofer-Ryf



Zürich

St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer mit fließendem Wasser u. Telephon

Zürich Hotel Simplon

am Hauptbahnhof
Haus mit 90 Betten, fließendem
Wasser, gute Küche.

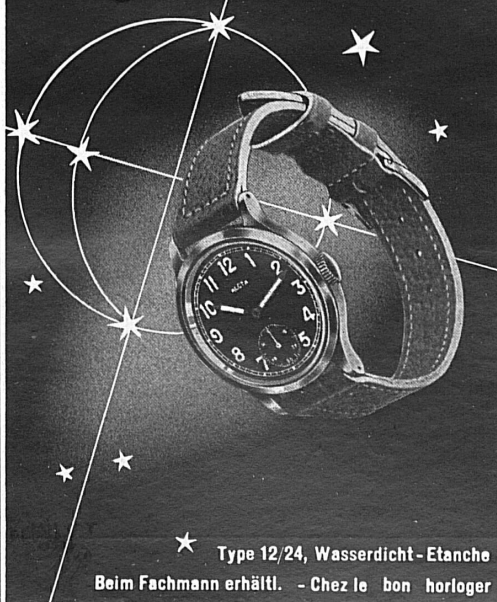
Zürich

«LE DÉZALEY»

Beim Großmünster · Römergasse 7
«LA CAVE VAUDOISE»
J. A. Combe

Exclusivité en vins vaudois.
Rendez-vous des Gourmets.

RECTA



Type 12/24, Wasserdicht - Etanche
Beim Fachmann erhältlich. - Chez le bon horloger



Wir segeln in den Ferien
UND ERHOLEN UNS in den
BEWAHRTEN HOTELS AM
THUNERSEE
PROSPEKTE UND AUSKUNFTE
durch die VERKEHRSVEREINE von
**THUN, HILTERFINGEN,
OBERHOFEN, GUNTEN,
SIGRISWIL, MERLIGEN,
NEUHAUS, FAULENSEE, SPIEZ**
ODER DAS SEKRETARIAT DER
**SCHWEIZER
SEGELSCHULE**
ELLENBACHSTRASSE 21, BERN

**Ich koche
selbst**

die feinsten
Spezialitäten
im



**ZÜRCHER
UNFTHAUS
IMMERLEUTEN**
Limmatquai 40 . Telephon 24235
Ch. H. Michel



Dem Blick in die Ferne...

entspricht die LEICA-Aufnahme
mit einem der verschiedenen
Fernobjektive.

Leica-Photographie
paßt sich allen
Anforderungen der
Praxis günstigst an.



PERROT A.G. BIEL

VERTRETUNG DER ABTEILUNG PHOTO
DER Fa. ERNST LEITZ, OPTISCHE WERKE

CUEILLEZ

Notre

CHANCE



LOTÉRIE ROMANDE

TIRAGE 9 OCTOBRE

L. Besson

Le billet Fr. 5.-

Le $\frac{1}{5}$ Fr. 1.-

Les billets sont en vente auprès de tous nos dépositaires officiels et de nos secrétariats cantonaux :

Lausanne	Place Bel-Air, 4	Téléphone 3 21 36-37	Chèques postaux II 7500
Fribourg	Bd de Pérolles, 8	Téléphone 16 12	Chèques postaux IIa 1600
Sion	Place du Midi	Téléphone 2 17 27	Chèques postaux IIc 1800
Neuchâtel	Faubourg du Lac, 2	Téléphone 5 28 00	Chèques postaux IV 2002
Genève	Passage du Terraillet, 20	Téléphone 5 46 00	Chèques postaux I 222

Au minimum 1 billet gagnant par pochette de 10